



が つ な の か

9月7日

14:00 ~ 17:00



MASHIKE

ましけ

増毛

Consultations for Foreign Residents in Mashike

FREE

September 7th (Saturday) from 2:00 pm to 5:00 pm

- Support Center Staff: for questions about health insurance, pension, driver's license, work issues, etc.
Certified Scriveners: for questions about residence status, contracts, wills, car registration, land use, etc.
Immigration Officials: for questions about residence status, re-entry permits, permanent residence, etc.

*If you want to consult with an Immigration Official, you must make a reservation by September 4th (Wednesday).

英語

移動相談会 in 増毛

無料

9月7日 (土曜日) 14:00~17:00

- 相談センターの相談員: 健康保険、年金、運転免許、労働問題など
行政書士: 在留資格 (ビザ)、契約書、遺言書、自動車の登録、土地の活用など
札幌出入国在留管理局: 在留資格 (ビザ)、再入国の許可、永住申請など

*札幌 出入国 在留 管理局の職員と相談したい場合は、

9月4日 (水) までに 予約をしてください。

日本語

Buổi tư vấn di động với chuyên gia tại Mashike

MIỄN PHÍ

14:00 ~ 17:00, thứ Bảy ngày 7 tháng 9

- Tư vấn viên của Trung tâm: Giải đáp các vấn đề về bảo hiểm y tế, lương hưu, bằng lái xe, vấn đề về lao động, v.v...
Chuyên gia luật hành chính: Giải đáp các vấn đề như tư cách lưu trú (visa), các loại hợp đồng, di chúc, đăng ký xe, bất động sản, v.v...
Chuyên viên về Bảo hiểm Xã hội và Lao động: Tư vấn các vấn đề về lao động, bảo hiểm xã hội (tiền lương hưu), v.v...

*Nếu bạn muốn tư vấn với nhân viên Cục Quản lý Lưu trú và Xuất nhập cảnh Sapporo, vui lòng đặt lịch trước thứ Tư, ngày 4 tháng 9.

ベトナム語

Konsultasi untuk Warga Negara Asing di Mashike

GRATIS

7 September (Sabtu) pukul 14:00 ~ 17:00

- Staf Pusat Dukungan pertanyaan terkait asuransi kesehatan, pensiun, SIM, masalah pekerjaan, dll.
Ahli Tulis Bersertifikat: pertanyaan terkait status tempat tinggal, kontrak, surat wasiat, SIM penemudi, penggunaan lahan, dll.
Pejabat Imigrasi: pertanyaan terkait status kependudukan, masuk kembali izin, tempat tinggal permanen, dll.

*Jika Anda ingin berkonsultasi dengan Petugas Imigrasi Sapporo, silakan membuat janji temu paling lambat hari Rabu, 4 September.

インドネシア語

移动咨询会 (专家咨询) in 増毛

免费

9月7日 (周六) 的14:00~17:00

- 本中心咨询员: 健康保险、年金、驾照、劳动等相关问题都可咨询。
行政书士: 在留资格 (签证)、契约书、遗书、汽车注册、土地活用等问题都可进行咨询。
札幌出入国在留管理局职员: 在留资格 (签证)、再次入境措施、永住许可申请等问题都可进行咨询。

*如果您想和札幌出入国在留管理局职员咨询, 请您在9月4日 (周三) 之前预约。

中国語・簡体字

Mashike ရှိ ယာယီလှောက်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပွဲ

အခမဲ့

စက်တင်ဘာ ၇ ရက်၊ (စနေနေ့) ၁၄:၀၀ မှ ၁၇:၀၀ ထိ

- Support Center မှ အတိုင်ပင်ခံ ကျန်းမာရေးအာမခံ၊ ပင်စင်၊ ယာယီမောင်းလိုင်စင်၊ အလုပ်သမားရေးရာကိစ္စများ အစရှိသည်တို့ကို တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။
ရုံးနဲ့ပဒေရေးရာစံမီခန့်ခွဲရေးဆိုင်ရာကျမ်းကျင်သူ: နေထိုင်မှုအခြေအနေ(ဗီဇာ)၊ နိုင်ငံသားပြုခွင့်လျှောက်လွှာ(ဂျပန်ဖြစ်လာသူ)၊ စာချုပ်စာတမ်း(keiyakusho)၊ သေတမ်းစာ (yuigonsho)၊ ကားမှတ်ပုံတင်၊ မြေအသုံးချမှု စသည်ဖြင့် ပြောဆိုဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။
ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရို: နေထိုင်မှုအခြေအနေ (ဗီဇာ)၊ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်၊ အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့် ကဲ့သို့သော လျှောက်လွှာများအကြောင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။

* ဆာပိုရို လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရိုမှစံမီခန့်ခွဲရေးဆိုင်ရာအခြေအနေနှင့်လိုင်စင်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးလိုပါကစက်တင်ဘာ ၄ ရက်နေ့(ဗုဒ္ဓဟူးနေ့)နောက်ဆုံးထား၍၊ ကြိုတင်ရက်ချိန်းယူပေးပါရန်။

ミャンマー語



Mashikecho Bunka Center, 1st Floor Meeting Room (2 Chome-25 Minamihatanakacho, Mashike Town)

増毛町 文化センター 会議室 (1階)
(増毛町 南島中町 2丁目 25)



https://maps.app.goo.gl/jm86dBS6hmzTZHqL7



Reservation
もうしこ
申し込み
予約
Đặt lịch trước
Reservasi
ကြိုတင်စာရင်းပေးရန်



https://forms.gle/9WD9vt9vq2gTioMG9



011-200-9595
support@hiecc.or.jp